

4. *Pseudepigrapha*

Fragment "Seventy Names of God"

(Семьдесят Имен Богу)

a. *Texts*

Tihonravov, N.S. (Тихонравов Николай Саввич) *Памятники отреченной русской литературы* (2 тома; С.-Петербург/Москва, 1863 [repr. Slavic Printings and Reprintings, 184/1-2; The Hague/Paris, 1970]) 2.339-344.

c. *Research*

Salmiina, M.A. (Салмина, М.А.) "Семьдесят имен Богу," Lihachev, D.S. (ed.) (Лихачев Дмитрий Сергеевич), *Словарь книжников и книжности Древней Руси (вторая половина XIV-XVI в.)* (Части 1 и 2; Ленинград, 1988-1989) 2.318-319.

Speranskij, M.N. (Сперанский, М.Н.) "Книги отреченные," *Православная Богословская Энциклопедия* (12 томов; С.-Петербург, 1900-1911) 11.420.

Fragment "About All Creation"

(О Всей Твари)

a. *Texts*

Tihonravov, N.S. (Тихонравов Николай Саввич) *Памятники отреченной русской литературы* (2 тома; С.-Петербург/Москва, 1863 [repr. Slavic Printings and Reprintings, 184/1-2; The Hague/Paris, 1970]) 2.347-350.

c. *Research*

Prohorov G.M. (Прохоров, Г.М.) "О всей твари," in: Lihachev, D.S. (ed.) (Лихачев Дмитрий Сергеевич), *Словарь книжников и книжности Древней Руси (вторая половина XIV-XVI в.)* (Части 1 и 2; Ленинград, 1988-1989) 2.145-146.

Slavonic Life of Adam and Eve

a. *Texts*

Dimnik, M. *The Apocrypha of Adam and Eve in Russia: A Historical and Literary Analysis* (M.A. Thesis, Toronto, 1970) 186-190.

Franko, I. (Франко, Иван) "Слово о Адаме," "Житие о Адаме и Еве и о согрешении их," *Апокрифи і легенди з українських рукописів* (Monumenta Linguae Nescion Litterarum Ukraino-Russicarum [Ruthenicarum]; 1-5; 5 vols.; Львов: Шевченка, 1896-1910) 1.19-23, 23-26.

Ivanov, J. (Иванов, Йордан) "Адам и Ева," *Богомилски книги и легенди* (София, 1925[1970]) 207-227.

Jagić, V. "Slavische Beiträge zu den biblischen Apokryphen, I, Die altkirchenslavischen Texte des Adambuches," *Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Classe* 42 (Vienna, 1893) 1-104.

Novaković, S. *Примери књижевности и језика старог и српско-словенског* (Београд, 1877) 418-423; (Београд, 1889) 419-424; (Београд, 1904) 489-495.

Porfir'ev, I. Ja. (Порфирьев Иван Яковлевич) "Слово о Адаме и Исповедание Евы," *Апокрифические сказания о ветхозаветных лицах и событиях по рукописям соловецкой библиотеки*. (Сборник Отделения Русского Языка и Словесности Императорской Академии Наук, 17.1; С.-Петербург, 1877) 34-46, 90-96, 208-216.

Rupin, A.N. *Ложные и отреченные книги русской старины* (Памятники старинной русской литературы, издаваемые Графом Григорием Кушелевым-Безбородко, 3; С.-Петербург, 1862) 1-7.

Stojchevska-Antić, V. *Апокрифи* (Skopje, 1996) 66-74.

Tihonravov, N.S. (Тихонравов Николай Саввич) *Памятники отреченной русской литературы* (2 тома; С.-Петербург/Москва, 1863 [repr. Slavic Printings and Reprintings, 184/1-2; The Hague/Paris, 1970]) 1.298-304.

b. *Translations*

Anderson, G.A., and Stone, M.E., *A Synopsis of the Books of Adam and Eve* (EJL, 5; Atlanta, 1994 [1999]).

Dinekov, P., Kuev, K., Petkanova, D. (Динеков П., Куев, К., Петканова, Д.) "Слово за Адам и Ева," *Христоматия по старобългарска литература* (София, 1967) 150-154.

Nachaturjan, V.M. (Хачатурян, В.М.) "Слово об Адаме и Еве, от начала и до конца," *Апокрифы Древней Руси. Тексты и Исследования* (ed. В. Мильков; Москва, 1997) 148-153.

Kagan-Tarkovskaja, M.D. (Каган-Тарковская, М.Д.) "Об Адаме и Еве," in: Lihachev, D.S. (ed.) (Лихачев Дмитрий Сергеевич), *Библиотека литературы Древней Руси* (20 томов; С.-Петербург, 1999) 3.100-107.

—, "Об Адаме и Еве," *Апокрифы Древней Руси* (ed. М.В. Рождественская; С.-Петербург, 2002) 20-27.

Petkanova, D. (ed.) (Петканова Донка) "Слово за Адам и Ева от началото до свършека," *Апокрифи* (Стара българска литература, 1; София, 1981) 1.35-41; 348-349.

c. *Research*

Anderson, G., Stone, M., Tromp, J. (ed.) *Literature on Adam and Eve. Collected Essays* (SVTP, 15; Leiden, 2000).

Dimitrova, D. (Димитрова, Димитринка) "Към въпроса за историята на текста на апокрифа Слово за Адам и Ева," *Старобългарска литература* 12 (1982) 70-81.

—, "Някои наблюдения върху литературните особености на апокрифа 'Слово за Адам и Ева,'" *Старобългарска литература* 11 (1982) 56-66.

—, "Космогоничната легенда за Тивериадското море и старобългарската апокрифна традиция," *Старобългарска литература* 18 (1985) 184-192.

- Franko, I. (Франко, Иван) “Критика і бібліографія. XVII. Апокріф о Адамі,” *Житє і Слово* 1 (1895) 478–479.
- Gričaj, M.S. (Грицай, М.С.) “Апокрифи та їх роль у розвитку української літератури (На допомогу студентові-заочнику),” *Українська мова і література в школі* 8 (1975) 27–33.
- Jacimirskij, A.I. (Яцимирский А.И.) “Адам и Ева,” *Библиографический обзор апокрифов в южнославянской и русской письменности (Списки памятников) Выпуск 1. Апокрифы ветхозаветные* (Петроград, 1921) 76–81.
- Kagan M.D. (Каган, М.Д.) “Апокриф о Адаме и Еве,” in: Lihachev, D.S. (ed.) (Лихачев Дмитрий Сергеевич), *Словарь книжников и книжности Древней Руси (вторая половина XIV–XVII в.)* (Части 1 и 2; Ленинград, 1988–1989) 1:47–51.
- Miltenova, A. (Милтенова, Анисава) “Текстологически наблюдения върху два апокрифа (апокрифен цикъл за кръстното дърво, приписван на Григорий Богослов, и апокрифа за Адам и Ева),” *Старобългарска литература* 11 (1982) 35–55.
- Porfir'ev, I. Ja. (Порфирьев Иван Яковлевич) *Апокрифические сказания о ветхозаветных лицах и событиях* (Казань, 1872) 172–179.
- Rurin, A. (Пыпин, А.) *История русской литературы* (4th ed.; С.-Петербург, 1911) 1:415–425, 427–429.
- Stone, M. *A History of the Literature of Adam and Eve* (Early Judaism and Its Literature, 3; Atlanta, 1992) 30–36.
- Sumcov, N.F. (Сумцов Н.Ф.) *Очерки истории южнославянских апокрифических сказаний и песен* (Киев, 1888) 32–37.
- Tihonravov, N.S. (Тихонравов Н.С.) “Отреченные книги древней России,” in: Тихонравов Н.С. *Сочинения* (Т. 1.; Москва, 1898) 152.
- Turdeanu, É. “La Vie d'Adam et d'Ève en slave et en roumain,” *Aprocyphes slaves et roumains de l'Ancien Testament* (SVTP, 5; Leiden, 1981) 75–144, 437–438.

The Story of God's Creation of Adam

(Сказание Как Сотворил Бог Адама)

a. Texts

- Brodskij N.L. et al. (eds.) (Бродский, Н.Л.) *Историко-литературная хрестоматия. Ч. 2. Древняя русская письменность XI–XVII вв.* (Москва-Петроград, 1923) 43–44.
- Dmitrieva, L.A., Lihachev, D.S. (Дмитриева, Л.А., Лихачев, Д.С.) *Памятники литературы Древней Руси. XII век* (Ленинград, 1980) 148–153.
- Gromov, M.N. (Громов, М.Н.) “Апокрифическое Сказание о сотворении Адама в составе сборника середины XVII в. из Румянцевского собрания,” *Записки Отдела рукописей ГБЛ* 46 (1987) 76–81.
- Gudzij, N.K., ed. (Гудзий Н.К.) *Хрестоматия по древней русской литературе XI–XVII вв.* (9th ed.; Москва, 1973) 91–92.
- Mil'kov, V.V. (Мильков В.В.) *Древнерусские апокрифы* (Памятники древнерусской мысли. Исследования и тексты, 1; С.-Петербург, 1999) 421–427.